



# RGB ANIMATION LASERS

REF.

LZR1000RGB-IP-FC (16-1012)

LZR3000RGB-IP-FC (16-1013)

LZR5000RGB-IP-FC (16-1014)



**GB - USER MANUAL - P. 2**

**F - MANUEL D'UTILISATION - P. 8**

**D - BEDIENUNGSANLEITUNG - S. 14**

**NL - HANDLEIDING - P. 21**

# INSTRUCTION MANUAL

## LASER FOR PROFESSIONAL USE ONLY

This laser complies with the international standards EN60825-1:2014. It is meant **exclusively for professional use**.

Its installation and use should only be carried out by a skilled technician who is aware of the specific dangers of lasers.

## REMINDER OF SAFETY INSTRUCTIONS

*Lasers of class 3 and 4 are for outdoor use only.*

*Inside the public area, any laser shooting towards the audience is strictly forbidden except if a safety area of 5m radius is marked around the area to which the audience cannot get access.*

*The area called "public area" is defined by the space of 3m above the area occupied by the audience and a width of 2.5m around this area. The public area must be clearly identified by signs on the ground.*






*Inside the public area only a scanning movement is allowed within the terms and conditions defined by the international technical laser safety report.*

*The laser unit must be installed out of reach of the audience and at a minimum of 3m above the ground where the audience is present or protected by a safety perimeter of 5m radius.*

*The laser unit must be installed in such a way that it can't be moved under the effect of disruptions such as crowd movements, vibrations or gusts of wind.*



## Explanation of SYMBOLS ON THE SILKSCREEN

-  The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).
-  An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.
-  The unit complies with UK standards
-  Minimum distance between the appliance and other objects
-  Don't stare into the beam



## SAFETY INSTRUCTIONS

**This unit contains high power laser devices internally. Do not open the laser housing, due to potential exposure to unsafe levels of laser radiation. The laser power levels accessible if the unit is opened, can cause instant blindness, skin burns and fires.**

- Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.
- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This unit must be earthed.
- Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Secure fixture to fastening device using a safety chain.

- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance centre. Always use the same type of spare parts.
- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Don't expose your eyes to the light source while it is on.

**DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

### LASER EMISSION DATA

	LZR1000RGB-IP-FC	LZR3000RGB-IP-FC	LZR5000RGB-IP-FC
Laser Classification	Class 3B	4	4
Laser Power Red	300mW	700mW	1000mW
Laser Power green	200mW	800mW	1000mW
Laser Power blue	600mW	1500mW	3000mW
Green Laser Medium	DPSS 532nm	DPSS 525nm	DPSS 525nm
Red Laser Medium	LD GaAIAs 638nm, typical	LD GaAIAs 638nm typical	LD GaAIAs 638nm typical
Blue Laser Medium	LD InGaN 445nm, typical	LD InGaN 445nm typical	LD InGaN 445nm typical
Beam Diameter	<3mm at aperture		
Divergence (each beam)	<1.3 mrad		
Divergence (total light)	<1.3mrad		
Scanning	High speed scanner 25kpps		
Max. AEL laser radiation	R638 : 281.5mW G532 : 172.2mW B445 : 480.4mW	R632,7mW G710,2mW B1180,3mW	R907.7mW G825.2mW B2580.3mW

As measured under IEC measurement conditions for classification.

### Specifications

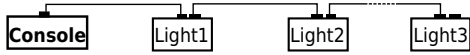
Mains Input: ..... 100-240V~ 50/60Hz, total 30W  
 Fuse: ..... 250V 2A slow blow (20mm glass)  
 Menu mode: ..... Auto, music, DMX512, Master/slave, ILDA, IRC  
 Laser Safety Standard: ..... EN60825-1:2014  
 Condition Temperature: ..... 10°C~40°C  
 DMX channels ..... 6 / 34 channels  
 Dimensions ..... 185 x 132 x 110mm  
 Weight: ..... 3.5kg

### INSTALLATION

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture. Do not install the unit upside down. The heater with the fan must be installed downwards.

## DMX512

1. Install the units in a suitable position (laying or appending).
2. Use standard XLR microphone cable to link the units together via the XLR connector on the rear panel. For longer cable runs we suggest a terminator at the last fixture.
3. Assign a DMX address to each the unit.
4. Turn on all units. They will start resetting and then begin to work.
5. Use a DMX console to control your units.



### Description

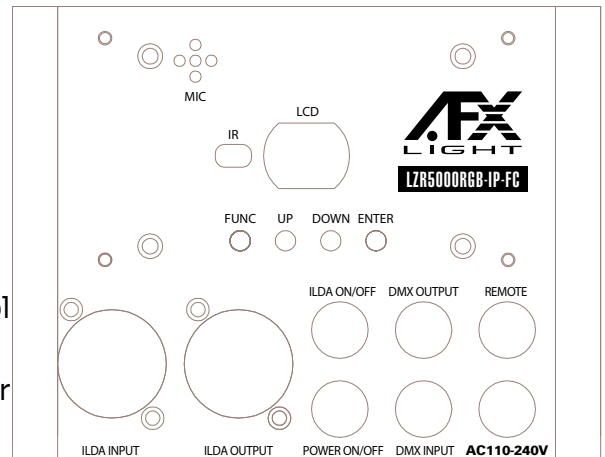
1. Built-in performance programs, AUTO, SOUND
2. DMX mode
3. Master/Slave
4. ILDA DB25 mode

### CONTROLS & FUNCTIONS

**[FUNC]** Mode/Function: Set the operating mode of laser.

**[ENTER]**: Confirms all settings or changes of LED control panel.

**[UP]** / **[DOWN]**: Changes the operating mode, parameter or DMX address.



### OPERATION:

#### Function overview:

#### [FUNCTION] key:

At every short press on the FUNC button, following actions are active :

- INDR - DMX (6-CH simplified DMX mode) + you can set the DMX address via the UP/DOWN buttons and confirm with ENTER
- DMX (34-CH advanced DMX mode) + you can set the DMX address via the UP/DOWN buttons and confirm with ENTER
- INDR SE (1 – 2 – 3) = 3 AUTO or sound-controlled mode. The ENTER button toggles between these 2 modes (SND is displayed)

The SE 1 sequence (beam/tunnels, waves mode) – SE 2 (animation 1) – SE 3 is accessible via the sub-menu.

To access the sub menu, keep the FUNC button pressed for at least 3 seconds. SET is displayed on the bottom right side of the display. You are now in the setting menu.

Select the sequence by selecting SE and press ENTER.

This sub-menu also allows the following configuration (not recommended for beginners!):

- Configure motors X & Y via dr – X and dr – Y
- Invert motors (SWAP XY)
- Set the projection size (X-SIZE with values from 0 to 100 and Y-SIZE with values from 0 to 100)
- Activate/deactivate the remote control ( REMOTE – ON/OFF)

To leave the menu, keep FUNC pressed.

#### Overview of playback modes:

There are multiple playback modes:

- **Built-in Master mode:** divided into three small playback modes.
  - >1: **mixed playback:** Drawing scenes from each sequence in taking turn playback (can be set by setting the function).
  - >2: **Sequence playback:** only play a sequence. (This mode is temporary and will not be saved)

- >3: **Scene playback:** only plays one scene. (This mode is temporary and will not be saved)
- **Slave mode:** divided into the following two slave modes:
  - >1: DMX slave mode: All slaves follow the master in the DMX line.
  - >2: ILDA slave mode: The slaves accept ILDA signal control from the Master or laser console.
- **DMX playback mode:**
  - >1: **Easy DMX mode:** 6 channels

*Note: Simple DMX mode takes the built-in scenes of the laser directly without any further settings.*

CHANNEL	DMX value	DESCRIPTION
CH 1 On/off power	0	OFF
	1-255	ON
CH2 auto/sound	0-127	AUTO
	128-255	SOUND CONTROLLED
CH3 Gallery Menu (scenes)	0-15	1 gallery (0)
	16-31	2 gallery (16)
	32-239	3 gallery (32)
	240-255	40 gallery (240)
CH4 Scenes	0-255	Each value corresponds to a pattern. If the value exceeds the number of patterns, the system will display the pattern with the largest number
CH5 Colors	0-31	RGB
	32-63	red
	64-95	yellow
	96-127	green
	128-159	blueviolet
	160-191	blue
	191-223	purple
	224-255	white
CH6 Speed regulation	0-255	The higher the value, the higher the speed and vice versa

>2: **Professional DMX mode:** 34 channels

**Order 1: Professional DMX mode is only for experienced lighting engineers, who are professional in DMX control, as well as the laser pattern scanning principle. If this is not your case, pls use simple 6-channel DMX mode.**

**Order 2: DQF6 (the Bluetooth number) is a double-pattern laser system, and two patterns can be scanned at the same time. The following description is distinguished by pattern A and pattern B. For ease of view, the following points are shown in Table 1 and Table 2 respectively at the end of the manual.**

- **ILDA console mode:** ILDA signal input, output ILDA effect.
- Effects library: Each effect library is stored as a sequence on the motherboard, they are:
1. Geometric sequence (Gypsophalange filter);
  2. Wedding theme sequence;
  3. Christmas theme sequence;
  4. Beam sequence (no filter);
  5. Geometric sequence (Galaxy Nebula);
  6. 3D sequence (3D filter);
  7. Point circle sequence (dot circle filter);
  8. Long virtual point sequence (long virtual point filter);

## LED display instruction:

### {INTR}{DMX}{APP}{SET}{SND}{SEL} for status identification.

- {INTR} Indicates that the fixture is using the built-in effect. When the status flag is lit (INTR) alone, it is the built-in effect play mode.
- {DMX} indicates that the fixture is controlled by the DMX signal. The status flag is only bright (DMX) for the standard DMX control mode
- {INTR} {DMX} is a simple DMX mode that calls the built-in scenario via DMX signals.
- {SET} indicates that the fixture is in the system setup state.
- {SND} indicates that the motion of the pattern is controlled by the sound when the fixture is in the built-in mode.
- {SEL} In the set state, the indicator is lit to indicate that the current setting option is enabled.

### {INTR} the state of the digital display section

- {AL} indicates the mix mode in the built-in mode (the scene play is extracted from each sequence).
- {P ####} Indicates the scene playback mode when the built-in mode is displayed. The displayed value is the scene number.
- {SE ##} indicates the sequence playback mode when the built-in mode is displayed, and the displayed value is the sequence number.

### {DMX} the digital display part state.

### {INTR} + {DMX} the digital display part state.

- {A ####} Indicates the DMX address code for the fixture.

### {SET} the digital display part state.

- {SE ##} Indicates whether the digital display sequence is selected when the mixed mode of the built-in mode is used.

(Note: {SEL} status flag indicates whether the sequence is selected.)

- {DR- ||} indicates the X mirror setting.
- {DR- =} represents the Y mirror setting.
- {DR- = ||} represents XY offset.
- {x ####} represents the X projection amplitude, the digital part is the full scale percentage value

(Note: {SEL} can be adjusted through the button on the board).

- {y ####} denotes the Y projection amplitude (Note: same as above).
- {rOFF} Indicates whether or not the remote control function is turned off.

The virtual remote control of the mobile phone APP is the same as that described in the previous section.

**Extinguished:** After a few hours of inactivity, the digital part of the display will go out (Note: some models do not have this function)

## REMOTE CONTROL

Please operate the remote control within a distance of 6m and 30° between the remote and the appliance. Aim the remote at the sensor. Remove all obstacles between the remote and the sensor. The remote control might not work properly if the sensor is exposed to strong sunshine.

If the remote control doesn't work properly, please check the batteries.

### Installing the Batteries IN THE REMOTE CONTROL

- Place the remote face down on a flat surface.
- Push the compartment cover into the direction of the arrow.
- Slide the battery compartment open.
- Remove the old battery and install the new one (CR2032) with the plus (+) symbol facing up.
- Gently slide the battery compartment closed. It locks automatically.

### RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES



This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited correctly in accordance with your local regulations..

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

When the internal batteries are not to be used, remove them to avoid damage caused by battery leakage or corrosion.

**ATTENTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

**WARNING:** Do not swallow the battery. Danger of chemical burns. Keep new and old batteries out of the reach of children.

If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

## Remote Control

- [INTR] key: Enter the built-in mix mode.
- [DMX] key: Professional DMX mode.
- [E-DMX] key: easy DMX mode.
- [1-9] key: number buttons from 1 to 9
  - In the built-in mix mode, press the [1-9] button to enter the scene playback mode. The number entered is the scene
  - When the built-in sequence is played, press the [1-9] button to select the scene number.
  - In DMX mode or E-DMX mode, press the number button to set the address code.
  - In the setting mode, you can select the projection range when setting the projection angle.
- [ + ][ - ] key:
  - In the scene playback mode, press this key to adjust the scene number.
  - Press this key to adjust the serial number in the sequence play mode.
  - In DMX or E- DMX mode, press this key to adjust the address code.
  - When setting mode, press this key to adjust the setting item.
- [SET] key:
  - When the system is not in the set state, press 5 times to enter the system setting state.
  - When the system is in the setting state, press this key to exit the system setting state.
- [RGB] key:
  - Press this key to toggle the pattern colour. When the colour is changed, the display will temporarily display the currently set colour.
  - This setting is temporary, and the system will return to the colour state (CLR) after switch off.
- [SEQ] key: Press this key to enter the sequence playback in built-in mode.
- [B-Out] key: Press this key to turn off the laser beam.
- [Sound] key:
  - In the built-in mode, press this key to enable or disable the voice-control.
  - When setting a mixed sequence, you can enable or disable a sequence.
  - You can enable or disable the mirror when setting the graphic X mirror, the graphic Y mirror, and the XY for the graphic.
  - You can enable or disable the remote control when setting the remote control function.
- [ENTER] key: When entering a number that is lower than 100, press this key to speed up the digital input.



**IMPORTANT NOTE:** Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

# MANUEL D'UTILISATION

## LASER A USAGE EXCLUSIVEMENT PROFESSIONNEL

Ce laser est conforme aux normes EN60825-1:2014, il est à **usage exclusivement professionnel**. Son installation et utilisation doit être effectuée exclusivement par un technicien compétent et formé aux risques spécifiques des lasers.

## RAPPEL DES PRECAUTIONS DE SECURITE

Il s'agit d'un laser de classe 3B ou de classe 4, l'exposition au faisceau est dangereuse

-l'utilisation de cet appareil à laser sortant est réservé à un usage spécifique de spectacle ou d'affichage décret n°2012-1303.

-l'utilisation de ce produit est strictement réservé à un professionnel formé sur ce type de produit.

-l'appareil doit être installé de manière à ce que les rayons restent au-dessus du public

-l'appareil doit être fixé de manière solide pour éviter toute chute ou changement d'orientation de l'angle des rayons.

-il faut éviter tout risque de réflexions accidentelles des faisceaux (objets, obstacles, murs...)

-l'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage pour lequel il est destiné, tout autre usage est interdit.

-ne jamais s'exposer ou regarder le faisceau directement, risque de brûlures pour la peau ou la cornée.

-l'accès à la commande de l'appareil doit être fermé ou réservé

-l'appareil ne doit jamais être ouvert, seul le fabricant est autorisé à ouvrir l'appareil

-seul un nettoyage extérieur de l'appareil est autorisé, pour cela il faut au préalable débrancher l'appareil.





## DANGER - RAYONNEMENT LASER APPAREIL A LASER DE CLASSE 4

EXPOSITION DANGEREUSE DE L'ŒIL OU DE LA PEAU AU RAYONNEMENT DIRECT OU DIFFUS

Il est important de bien conserver ce manuel

## Explication des symboles

 L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).

 Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.

 En conformité avec les exigences de la norme CE

 Distance minimum entre l'appareil et d'autres objets

 Ne pas regarder directement dans le rayon lumineux



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil contient un laser de haute puissance. Ne pas ouvrir le boîtier pour éviter des expositions dangereuses au laser. Le laser peut provoquer immédiatement de la cécité, des brûlures de la peau et des incendies.

- Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.
- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des



températures supérieures.

- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.

Dispositif de coupure du secteur: **Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;**

Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

## INFORMATIONS SUR LES ÉMISSIONS DU RAYON LASER

Mesuré sous des conditions IEC pour classification.

	LZR1000RGB-IP-FC	LZR3000RGB-IP-FC	LZR5000RGB-IP-FC
Classification du Laser	Class 3B	4	4
Puissance Rouge	300mW	700mW	1000mW
Puissance Vert	200mW	800mW	1000mW
Puissance Bleu	600mW	1500mW	3000mW
Lasert vert	DPSS 532nm	DPSS 525nm	DPSS 525nm
Laser rouge	LD GaAlAs 638nm,typ	LD GaAlAs 638nm typ	LD GaAlAs 638nm typ
Laser bleu	LD InGaN 445nm, typ	LD InGaN 445nm typ	LD InGaN 445nm typ
Beam Diameter	<3mm at aperture		
Divergence (chaque rayon)	<1.3 mrad		
Divergence (totale)	<1.3mrad		
Scanner	High speed scanner 25kpps		
Puissance LEA max. du rayonnement	R638 : 281.5mW G532 : 172.2mW B445 : 480.4mW	R632,7mW G710,2mW B1180,3mW	R907.7mW G825.2mW B2580.3mW

## Caractéristiques techniques

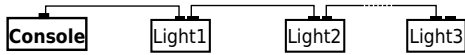
Alimentation.....	100-240V~, 50/60Hz
Fusible .....	250V 2A lent (verre 20mm)
Modes: .....	Auto, musique, DMX512, Master/slave, ILDA, télécommande
Norme de sécurité laser: .....	EN60825-1:2014
Température ambiante: .....	10°C~40°C
Canaux DMX.....	6 / 34 canaux
Dimensions .....	185 x 132 x 110mm
Poids: .....	3.5kg

## MONTAGE

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil. L'appareil ne doit pas être installé à l'envers, le radiateur avec le ventilateur doit être installé vers le bas.

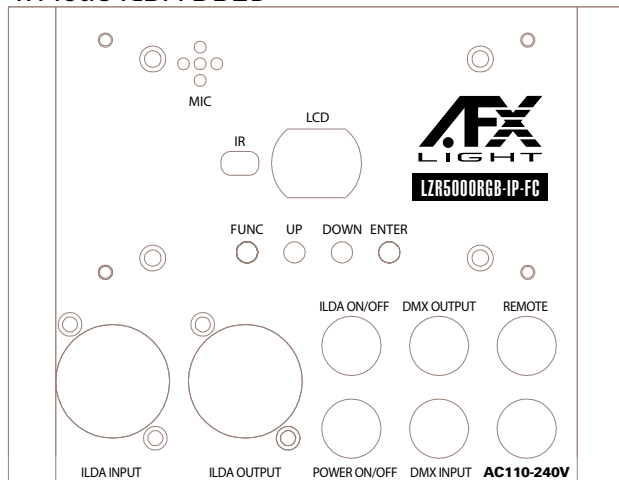
## DMX512

1. Installez les appareils dans une position appropriée (couché ou suspendu).
2. Reliez les appareils avec un câble XLR standard de microphone par les connecteurs XLR au dos. En cas de chaînes plus longues, nous recommandons l'emploi d'une résistance de fin de ligne sur le dernier appareil.
3. Affectez une adresse DMX à chaque appareil.
4. Mettez tous les appareils sous tension. Ils effectuent d'abord un reset et sont ensuite opérationnels.
5. Commandez les appareils avec une console DMX.



### Description

1. Programmes intégrés, AUTO, SOUND
2. Mode DMX
3. Maître/Esclave
4. Mode ILDA DB25



### CONTROLES & FoNCTIONS

Lors de la mise sous tension, l'afficheur à LED au dos indique le mode de fonctionnement actuel ou l'adresse DMX. Il permet de changer facilement le mode de fonctionnement ou l'adresse DMX. Après chaque remise à zéro ou sauvegarde, les nouvelles informations s'affichent sur l'écran à la prochaine mise sous tension.

**FUNC** Mode/Fonction: Réglage du mode de fonctionnement du laser.

**ENTER**: Confirme tous les réglages et changements.

**UP** / **DOWN**: Change de mode de fonctionnement, les paramètres ou l'adresse DMX.

### DESCRIPTION:

#### Fonction de réglage:

Chaque pression courte sur le bouton FUNC effectue les actions suivantes :

- INDR - DMX (mode dmx simplifié 6 canaux) + possibilité de réglage de l'adresse DMX via les boutons UP / DOWN et valider avec bouton ENTER
- DMX (mode DMX étendu 34 canaux) + possibilité de réglage de l'adresse DMX via les boutons UP / DOWN et valider avec bouton ENTER
- INDR SE (1 - 2 - 3) = 3 modes Auto ou son. Dans ce mode en appuyant sur le bouton ENTER on bascule entre le mode auto et le mode son (SND sur l'écran)

La séquence SE 1 (mode beam/tunnels, vagues) - SE 2 (animation 1) - SE 3 peut être choisie via le sous menu.

Pour accéder au sous menu, il faut appuyer longuement sur le bouton FUNC (3 secondes) le mot

SET apparait alors en bas à droite de l'écran, vous êtes maintenant dans le menu d'ajustement. On peut alors choisir la séquence en se mettant sur SE et en appuyant sur ENTER. Ensuite choisir la séquence en utilisant UP/DOWN puis ré-appuyer sur ENTER pour valider

On peut également via ce sous menu ( déconseillé à l'utilisateur débutant) :

- Paramétrer les moteurs X et Y via dr - X et dr - Y
- Inverser le sens des moteurs (SWAP XY)
- Régler la taille de projection (X-SIZE avec valeur de 0 à 100 et Y-SIZE avec valeur de 0 à 100)
- Activer / désactiver la télécommande ( REMOTE - ON/OFF)

Pour quitter ce sous menu, il faut appuyer longuement sur FUNC.

### Mode DMX simplifié à 6 Canaux

Note: Dans ce mode, les scènes intégrées sont utilisées telles quelles sans autre réglage.

CANAL	Valeur DMX	DESCRIPTION
CH 1 On/off power	0	OFF
	1-255	ON
CH2 Act auto/sound	0-127	AUTO
	128-255	Contrôlé par la musique
CH3 Gallery Menu (scenes)	0-15	1 gallery (0)
	16-31	2 gallery (16)
	32-239	3 gallery (32)
	240-255	40 gallery (240)
CH4 Scenes	0-255	Chaque valeur correspond à un motif. Si la valeur dépasse le nombre de motifs, c'est le motif avec le nombre le plus élevé qui est sélectionné
CH5 colors	0-31	RGB
	32-63	Rouge
	64-95	Jaune
	96-127	Vert
	128-159	Bleu-violet
	160-191	Bleu
	191-223	Pourpre
	224-255	Blanc
CH6 Réglage de vitesse	0-255	Plus la valeur est haute, plus la vitesse est élevée et vice versa

### Mode professionnel à 34 Canaux: RÉSERVÉ AUX PROFESSIONNELS AVERTIS

**Recommandation 1:** le mode DMX professionnel est conseillé pour les ingénieurs en éclairage expérimentés, qui sont des professionnels du DMX ainsi que des numérisations laser. Si ce n'est pas votre cas, utilisez le simple mode DMX à 5 canaux.

**Recommandation 2:** DQF6 (le numéro Bluetooth) est un système laser à double motif, qui permet de numériser deux motifs en même temps. La description suivante est distinguée par le motif A et le motif B. Pour faciliter la visualisation, les points suivants sont présentés dans les Tableaux 1 et 2 respectivement à la fin de ce manuel.

## TÉLÉCOMMANDE

Utilisez la télécommande à une distance maximale de 6m et un rayon de 30° par rapport à l'appareil. Pointez la télécommande en direction du capteur. Il ne doit pas y avoir d'obstacle entre la télécommande et le capteur. La télécommande risque de ne pas fonctionner lorsque le capteur est soumis à une forte lumière.

Si la télécommande ne fonctionne pas, vérifiez les piles

### Installation des Piles

- Placez la télécommande face vers le bas sur une surface plane.
- Poussez le couvercle du compartiment dans le sens de la flèche.
- Faites glisser le compartiment de la batterie pour l'ouvrir.
- Retirez l'ancienne pile et installez la nouvelle (CR2032) avec le symbole plus (+) vers le haut.
- Faites glisser doucement le compartiment à piles pour le fermer. Il se verrouille automatiquement.

## RECOMMANDATIONS POUR LES BATTERIES



Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées. Tenir les piles à l'abri d'une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaires.

Lorsque les piles ne sont pas utilisées, retirez-les pour éviter les dommages causés par des fuites ou la corrosion de la pile.

### ATTENTION

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

### AVERTISSEMENT

Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique. En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.

**Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.**

### >3: Mode ILDA:

\* Bibliothèque d'effets: Chaque librairie est sauvegardé en tant que séquence sur la carte-mère:

- 1: Séquences géométriques (Gypsophalange filter);
- 2: Thème Mariage
- 3: Thème Noël
- 4: Rayons (sans filtre)
- 5: Séquence géométrique (Galaxy Nebula);
- 6: Séquences 3D (3D filter);
- 7: Séquences points- cercles (dot circle filter);
- 8: Longue séquence point virtuel (long virtual point filter);

### LED DISPLAY:

{INTR}{DMX}{APP}{SET}{SND}{SEL} identifie l'état de fonctionnement.

- {INTR} signifie que l'appareil utilise un effet intégré. Lorsque cet indicateur est allumé seul, l'appareil est en mode de lecture de l'effet intégré.
- {DMX} signifie que l'appareil est commandé par DMX. Cet indicateur ne s'allume qu'en mode DMX standard.
- {INTR} {DMX} est un mode DMX simple qui fait appel au scénario intégré via les signaux DMX.
- {SET} signifie que l'appareil est en mode paramétrage.
- {SND} indique que le mouvement du motif est contrôlé par le son lorsque l'appareil est en mode audio.
- {SEL} En mode paramétrage, cet indicateur montre l'option active.

{INTR}

- {AL} indique un mode combiné (une scène est extraite de chaque séquence)
- {P ###} indique le numéro de la scène en cours de lecture.

- {SE ##} indique le numéro de la séquence en lecture.

{DMX}

{INTR} + {DMX} sont affichés.

- {A ####} indique l'adresse DMX de l'appareil.

{SET}

- {SE ##} indique la séquence en mode combiné (Note: {SEL} un indicateur montre si la séquence est activée.)
- {DR- ||} position du miroir X.
- {DR- =} Position du miroir Y.
- {DR- = ||} offset XY.
- {x ####} représente l'amplitude de projection X. Le chiffre est le pourcentage par rapport au maximum (Note: {SEL} peut être réglé à l'aide du bouton sur la carte-mère.)
- {y ####} représente l'amplitude de projection Y (Note: comme ci-dessus).
- {rOFF} indique si la fonction télécommande est activée ou non.
- La télécommande virtuelle de l'application mobile est la même que dans la section précédente.
- \* **Éteint:** Après quelques heures d'inactivité, la partie numérique de l'afficheur s'éteint.

## Télécommande

[INTR] : Mode automatique intégré.

- [DMX] : DMX professionnel.
- [E-DMX] : DMX simplifié.
- [1-9] : pavé numérique
  - En mode INTR, appuyez sur une touche [1-9] pour aller en mode de lecture d'une scène. Le chiffre entré correspond à une scène
  - En mode DMX ou E- DMX, appuyez sur les touches pour entrer l'adresse DMX.
  - En mode de réglage vous pouvez sélectionner la distance de projection lors du réglage de l'angle de projection.
- [+][-]:
  - En mode lecture de scène, appuyez pour ajuster le numéro de scène.
  - En mode DMX ou E- DMX appuyez pour ajuster l'adresse DMX.
- [SET]:
  - Si l'appareil n'est pas en mode de réglage, appuyez 5 fois pour entrer en mode de réglage
  - Lorsque l'appareil est en mode de réglage, appuyez pour quitter le mode de réglage.
- [RGB]:
  - Sélection de la couleur
- [SEQ]: En mode automatique, entrer en mode lecture d'une séquence.
- [B-Out]: Éteint le laser
- [Sound]:
  - En mode auto, appuyez pour régler ou annuler la sensibilité audio.
  - Lors du réglage d'une séquence mixte, vous pouvez sélectionner ou annuler une séquence.
  - Vous pouvez sélectionner ou annuler un miroir lorsque vous réglez le miroir graphique X, Y ou XY.
  - Vous pouvez activer ou désactiver la télécommande lorsque vous en mode réglage de la télécommande.
- [ENTER]: Lorsque vous entrez un chiffre et la valeur à entrer est inférieure à 100, appuyez pour accélérer.



Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## LASER FÜR AUSSCHLIESSLICH GEWERBLICHEN GEBRAUCH

Dieser Laser entspricht den Normen EN60825-1:2014. Er ist ausschließlich für gewerblichen Einsatz erlaubt.

Die Installation und Bedienung dürfen nur von einem erfahrenen Techniker vorgenommen werden, der für die spezifischen Gefahren von Laserstrahlen ausgebildet ist.

## ERINNERUNG AN DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Laser der Klassen 3 und 4 dürfen nur im Freien eingesetzt werden.

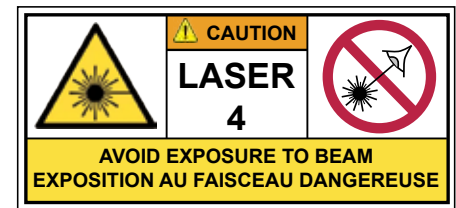
Innerhalb des öffentlichen Bereichs darf kein Laserstrahl in Richtung des Publikums abgegeben werden, egal um welche Laserklasse es sich handelt, es sei denn, es wurde ein auf dem Boden klar abgegrenzter und vom Publikum unzugänglicher Sicherheitsbereich von 5m eingerichtet.

Der sogenannte "öffentliche Bereich" betrifft den Bereich von 3m über dem vom Publikum eingenommenen Bereich und eine Breite von 2,5m um diesen Bereich herum. Der öffentliche Bereich muss klar auf dem Boden gekennzeichnet sein.

In diesem öffentlichen Bereich ist nur ein Scannen unter Einhaltung der im internationalen technischen Bericht über die Sicherheit von Lasern festgelegten Bedingungen zugelassen.


Der Laser muss sich außerhalb der Reichweite des Publikums in mindestens 3m Höhe über dem vom Publikum zugänglichen Bereich befinden oder von einer Sicherheitszone von 5m Radius geschützt sein.

Der Laser muss so installiert sein, dass er nicht unter Einwirkung von Störfaktoren wie Massenbewegungen, Erschütterungen oder Sturmböen seinen Platz wechseln kann.



## Zeichenerklärung

CE Entspricht den Richtlinien der CE

 Mindestentfernung zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen


 Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken

 Niemals in den Laserstrahl blicken!



## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät enthält intern Hochleistungslaser. Öffnen Sie das Lasergehäuse nicht, da Sie möglicherweise gefährlichen Laserstrahlungen ausgesetzt werden können. Die beim Öffnen des Geräts können die Laser sofortige Erblindung, Hautverbrennungen und Brände verursachen.

- Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.
- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse 1 und darf nur an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. 
- Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am Sockel.

- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken. Das kann bei empfindlichen Personen zu epileptischen Anfällen führen.
- Das Gerät ist nur für dekorative Zwecke und nicht als normale Haushaltsbeleuchtung geeignet.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es sofort durch ein Neues ersetzt werden.
- Beschädigte Linse, Gehäuse oder UV-Filter sofort ersetzen.

### Netztrennungsvorrichtungen

a) Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

b) Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

### LASEREMISSIONS DATEN

Gemessen unter IEC-Messbedingungen zur Klassifizierung.

	LZR1000RGB-IP-FC	LZR3000RGB-IP-FC	LZR5000RGB-IP-FC
Laser Klassifizierung	Class 3B	4	4
Laserleistung Rot	300mW	700mW	1000mW
Laserleistung Grün	200mW	800mW	1000mW
Laserleistung Blau	600mW	1500mW	3000mW
Grüner Laser	DPSS 532nm	DPSS 525nm	DPSS 525nm
Roter Laser	LD GaAIAs 638nm,typ	LD GaAIAs 638nm typ	LD GaAIAs 638nm typ
Blauer Laser	LD InGaN 445nm, typ	LD InGaN 445nm typ	LD InGaN 445nm typ
Strahlendurchmesser	<3mm at aperture		
Divergenz (Strahl)	<1.3 mrad		
Divergenz (total)	<1.3mrad		
Scanner	High speed scanner 25kpps		
Max. AEL Laserstrahlung	R638 : 281.5mW G532 : 172.2mW B445 : 480.4mW	R632,7mW G710,2mW B1180,3mW	R907.7mW G825.2mW B2580.3mW

### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: ..... 100-240V~ 50/60Hz, total 30W  
 Sicherung: ..... 250V 2A slow blow (20mm glass)  
 Betriebsarten: ..... Auto, music, DMX512, Master/slave, ILDA, IRC  
 Laser Sicherheitsstandard: ..... EN60825-1:2014  
 Betriebstemperatur: ..... 10°~40°  
 DMX Kanal..... 6 / 34 channels  
 Abmessungen ..... 185 x 132 x 110mm  
 Gewicht..... 3.5kg

## INSTALLATION

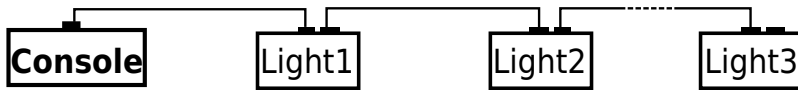
Das Gerät kann in jeder beliebigen Stellung montiert werden, solange für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

Der Ventilator und die Belüftungsschlitze dürfen auf keinen Fall verstopft werden. Bei der Wahl des Anbringungsortes darauf achten, dass das Gerät leicht zugänglich für Wartungs- und Reinigungsarbeiten bleibt. Benutzen Sie immer Sicherheitskabel.

Das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, extremen Temperaturschwankungen schützen. Die Montagestelle muss gut belüftet sein

### DMX512

1. Installieren Sie das Gerät an einer geeigneten Stelle (Aufstellen oder Anhängen).
2. Verwenden Sie ein Standard-XLR-Mikrofonkabel, um das Gerät über den XLR-Anschluss an der Rückseite mit anderen zu verbinden. Für längere Kabelstrecken empfehlen wir einen Abschlusswiderstand am letzten Gerät.
3. Weisen Sie jedem Gerät eine DMX-Adresse zu.
4. Schalten Sie alle Geräte ein, die Geräte werden zurückgesetzt und das Gerät beginnt zu arbeiten.
5. Verwenden Sie die DMX-Konsole, um Ihre Geräte zu steuern.



### Beschreibung

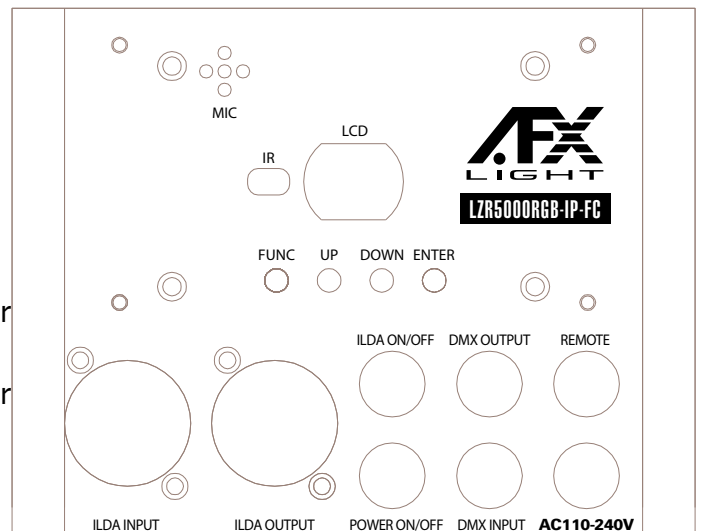
1. Eingebaute Programme, AUTO, SOUND
2. DMX Modus
3. Master/Slave
4. ILDA DB25 Modus

### REGLER & FUNKTIONEN

**FUNC** Einstellung der Betriebsart.

**ENTER**: Bestätigt die Einstellungen oder Veränderungen.

**UP** / **DOWN**: ändert die Betriebsart, Parameter oder DMX Adresse



## BETRIEB

### EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN

#### [FUNCTION] Taste:

Bei jedem kurzen Druck auf die FUNC Taste werden folgende Aktionen aktiviert:

- INDR - DMX (5-CH vereinfachter DMX Betrieb) + Sie können die DMX-Adresse über die UP / DOWN-Tasten einstellen und mit ENTER bestätigen
- DMX (34-CH fortgeschrittener DMX Betrieb) + Sie können die DMX-Adresse über die UP / DOWN-Tasten einstellen und mit ENTER bestätigen
- INDR SE (1 - 2 - 3) = 3 AUTO oder musikgesteuerter Betrieb. Die ENTER-Taste wechselt zwischen diesen beiden Modi (SND wird angezeigt).

Die Sequenz SE 1 (Strahl / Tunnel, Wellenmodus) - SE 2 (Animation 1) - SE 3 ist über das Untermenü zugänglich.

Um auf das Untermenü zuzugreifen, halten Sie die FUNC-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. SET wird unten rechts im Display angezeigt. Sie befinden sich jetzt im Einstellungs Menü.

Wählen Sie die Sequenz durch Auswahl von SE und drücken Sie ENTER.



Dieses Untermenü ermöglicht ausserdem auch (nicht für Anfänger empfohlen!):

- Konfigurieren Sie die Motoren X & Y über dr - X und dr - Y.
- Motoren umkehren (SWAP XY)
- Stellen Sie die Projektionsgröße ein (X-SIZ mit Werten von 0 bis 100 und Y-SIZE mit Werten von 0 bis 100)
- Fernbedienung aktivieren / deaktivieren (FERN - EIN / AUS)

Halten Sie FUNC gedrückt, um das Menü zu verlassen.

### ÜBERBLICK ÜBER DIE PLAYBACK MODI:

Es gibt mehrere Wiedergabemodi:

**Eingebauter Master Mode:** unterteilt in drei Wiedergabemodi.

- > 1: **gemischte Wiedergabe:** Auswählen von Szenen aus jeder Sequenz in abwechselnder Wiedergabe (kann durch Einstellen der Funktion eingestellt werden).
- > 2: **Sequenzwiedergabe:** Nur eine Sequenz abspielen. (In diesem Modus für den temporären Modus wird der Neustart des Lasers nicht automatisch aktiviert.)
- > 3: **Szenenwiedergabe:** Nur eine Szene abspielen. In diesem zeitbegrenzten Modus wird der Neustart des Lasers nicht automatisch aktiviert.

**Slave-Modus:** unterteilt in die folgenden zwei Slave-Modi:

- > 1: **DMX-Slave-Modus:** Über die DMX-Signalleitung, um dem Master zum Spielen zu folgen.
- > 2: **ILDA-Slave-Modus:** Akzeptieren Sie die ILDA-Signalsteuerung vom Master oder der Laserkonsole.

**DMX-Wiedergabemodus:**

- > 1: Einfacher DMX-Modus: 6 Kanäle

*Hinweis: Im einfachen DMX-Modus werden die integrierten Szenen des Lasers ohne weitere Einstellungen direkt aufgenommen.*

KANAL	DMX Wert	BESCHREIBUNG
CH 1 Ein/Aus	0	AUS
	1-255	EIN
CH2 Automatik/Ton- steuerung	0-127	AUTO
	128-255	TONGESTEUERT
CH3 Gallery Menu (Szenen)	0-15	1 Galerie (0)
	16-31	2 Galerie (16)
	32-239	3 Galerie (32)
	240-255	40 Galerie (240)
CH4 Szenen	0-255	Jeder Wert entspricht einem Motiv. Wenn der Wert die Anzahl der Motive übersteigt, wird das Motiv mit der grössten Zahl projiziert
CH5 Farben	0-31	RGB
	32-63	rot
	64-95	gelb
	96-127	grün
	128-159	blauviolett
	160-191	blau
	191-223	violett
224-255	weiß	
CH6 Geschwindigkeit- seinstellung	0-255	Je höher der Wert, desto höher die Geschwindigkeit und umgekehrt

>2: Profi DMX Mode: 34 Kanäle

**Hinweis 1:** Der professionelle DMX-Modus ist erfahrenen Lichttechnikern vorbehalten, die sich mit DMX-Steuerung auskennen, sowie mit dem Lasermotiv-Scan-Prinzip. Wenn nicht, verwenden Sie bitte den einfache DMX-Modus mit 6 Kanälen

**Hinweis 2:** DQF6 (die Bluetooth-Nummer) ist ein Doppelmotiv-Lasersystem, und zwei Motive können gleichzeitig gescannt werden. Die folgende Beschreibung unterscheidet sich durch Motiv A und Motiv B. Zur besseren Übersicht sind die folgenden Punkte in Tabelle 1 bzw. Tabelle 2 am Ende des Handbuchs aufgeführt.

• **ILDA console mode:** ILDA-Signaleingang, ILDA-Ausgangseffekt.

**Effektlibrary:** Jede Effektbibliothek wird als Sequenz auf dem Motherboard gespeichert:

1. Geometrische Sequenz (Gypsophalange-Filter);
2. Hochzeitsthema Sequenz;
3. Weihnachtsmotivsequenz;
4. Strahlfolge (kein Filter);
5. Geometrische Sequenz (Galaxiennebel);
6. 3D-Sequenz (3D-Filter);
7. Punktkreissequenz (Punktkreisfilter);
8. Lange virtuelle Punktsequenz (langer virtueller Punktfilter);

**LED Display:**

**{INTR}{DMX}{APP}{SET}{SND}{SEL} zur Statusidentifizierung.**

- {INTR} Zeigt an, dass das Gerät den integrierten Effekt verwendet. Wenn das Statusflag nur leuchtet (INTR), ist dies der integrierte Effektspielmodus.
- {DMX} zeigt an, dass das Gerät vom DMX-Signal gesteuert wird. Das Statusflag ist nur für den Standard-DMX- Steuermodus hell (DMX)
- {INTR} {DMX} ist ein einfacher DMX-Modus, der das integrierte Szenario über DMX-Signale aufruft.
- {SET} zeigt an, dass sich das Gerät im System-Setup-Status befindet.
- {SND} zeigt an, dass die Bewegung des Musters durch den Klang gesteuert wird, wenn sich das Gerät im eingebauten Modus befindet.
- {SEL} Im eingestellten Zustand leuchtet die Anzeige, um anzuzeigen, dass die aktuelle Einstellungsoption aktiviert ist.

**{INTR} Status des Digitalanzeigeabschnitts**

- {AL} gibt den Mischmodus im integrierten Modus an (die Szenenwiedergabe wird aus jeder Sequenz extrahiert).
- {P ####} Zeigt den Szenenwiedergabemodus an, wenn der integrierte Modus angezeigt wird. Der angezeigte Wert ist die Szenennummer.
- {SE ##} gibt den Sequenzwiedergabemodus an, wenn der integrierte Modus angezeigt wird, und der angezeigte Wert ist die Sequenznummer.

**{DMX} Digitalanzeigeabschnitt**

**{INTR} + {DMX} Digitalanzeigeabschnitts**

- {A ####} DMX Adresse des Geräts

**{SET} Digitalanzeigeabschnitt**

- {SE ##} Gibt an, ob die digitale Anzeigesequenz ausgewählt ist, wenn der gemischte Modus des integrierten Modus verwendet wird.

(Hinweis: Das Statusflag {SEL} zeigt an, ob die Sequenz ausgewählt ist.)

- {DR- ||} gibt die X-Spiegeleinstellung an.
- {DR- =} repräsentiert die Y-Spiegeleinstellung.
- {DR- = ||} repräsentiert den XY-Offset.
- {x ####} repräsentiert die X-Projektionsamplitude, der digitale Teil ist der vollständige Prozentwert

(Hinweis: {SEL} kann über die Schaltfläche auf der Platine eingestellt werden.)

- {y ####} bezeichnet die Y-Projektionsamplitude (Hinweis: wie oben).

- {rOFF} Zeigt an, ob die Fernbedienungsfunktion ausgeschaltet ist oder nicht. Die virtuelle Fernbedienung der Mobiltelefon-App entspricht der im vorherigen Abschnitt beschriebenen.

**Ausgelöscht:** Nach einigen Stunden ohne Bedienung erlischt der digitale Teil des Displays (Hinweis: Die Bildschirmfunktion des jeweiligen Modells, einige Modelle verfügen nicht über die Funktion)

## FERNBEDIENUNG

Bitte bedienen Sie die Fernbedienung in einem Abstand von 6 m und 30 ° zwischen Fernbedienung und Gerät. Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor. Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Sensor.

Die Fernbedienung funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn der Sensor starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Wenn die Fernbedienung nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie bitte die Batterien.

### Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- Legen Sie die Fernbedienung mit der Vorderseite nach unten auf eine ebene Fläche.
- Schieben Sie den Fachdeckel in Pfeilrichtung.
- Schieben Sie das Batteriefach auf.
- Entfernen Sie die alte Batterie und setzen Sie die neue (CR2032) mit dem Pluszeichen (+) nach oben ein.
- Schieben Sie das Batteriefach vorsichtig zu. Es wird automatisch gesperrt.

### EMPFEHLUNGEN FÜR BATTERIEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass gebrauchte Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt, sondern gemäß den örtlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden dürfen.

Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

Wenn die internen Batterien nicht verwendet werden sollen, entfernen Sie sie, um Schäden durch Auslaufen oder Korrosion der Batterie zu vermeiden.

**ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei falsch eingelegter Batterie. Nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.

**WARNUNG:** Verschlucken Sie den Akku nicht. Gefahr von Verätzungen. Bewahren Sie neue und alte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.

Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterien verschluckt oder in einen anderen Körperteil eingeführt wurden, wenden Sie sich sofort an einen Arzt

## FERNBEDIENUNG

[INTR] Taste: Rufen Sie den integrierten Mix-Modus auf.

- [DMX] -Taste: Professioneller DMX-Modus.
- [E-DMX] Taste: Einfacher DMX-Modus.
- [1-9] Taste: Digitale Nummer von 1 bis 9
  - Drücken Sie im integrierten Mischmodus die Taste [1-9], um den Szenenwiedergabemodus aufzurufen. Die eingegebene Nummer ist die Szene
  - Wenn die eingebaute Sequenz abgespielt wird, drücken Sie die Taste [1-9], um die Seriennummer auszuwählen.
  - Drücken Sie im DMX-Modus oder E-DMX-Modus die digitale Taste, um den Adresscode einzustellen.
  - Im Einstellmodus können Sie beim Einstellen des Projektionswinkels den Projektionsbereich auswählen.
- [+] [-] Taste:
  - Drücken Sie im Szenenwiedergabemodus diese Taste, um die Szenennummer anzupassen.
  - Drücken Sie diese Taste, um die Seriennummer im Sequenzwiedergabemodus anzupassen.
  - Drücken Sie im DMX- oder E-DMX-Modus diese Taste, um den Adresscode anzupassen.
  - Drücken Sie im Einstellungsmodus diese Taste, um den Einstellungspunkt anzupassen.
- [SET] Taste:
  - Wenn sich das System nicht im eingestellten Zustand befindet, drücken Sie fünfmal, um den



Systemeinstellungszustand aufzurufen.

- Wenn sich das System im Einstellungsstatus befindet, drücken Sie diese Taste, um den Systemeinstellungszustand zu verlassen.

[RGB] -Taste:

- Drücken Sie diese Taste, um die Motivfarbe zu wechseln. Wenn die Farbe geändert wird, zeigt das Display vorübergehend die aktuell eingestellte Farbe an.

- Diese Einstellung ist auf temporär eingestellt und das System kehrt nach jedem Neustart in den Farbzustand (CLR) zurück.

• [SEQ] Taste: Drücken Sie diese Taste, um den Sequenzwiedergabemodus im integrierten Modus aufzurufen.

• [B-Out] Taste: Drücken Sie diese Taste, um den Laserstrahl auszuschalten.

• [Sound] Taste:

- Drücken Sie im integrierten Modus diese Taste, um den Musikmodus einzustellen oder abzubrechen.

- Wenn Sie eine gemischte Sequenz einstellen, können Sie eine Sequenz auswählen oder abbrechen.

- Sie können den Spiegel auswählen oder abbrechen, wenn Sie den grafischen X-Spiegel, den grafischen Y-Spiegel und das XY für die Grafik einstellen.

- Sie können die Fernbedienung aktivieren oder deaktivieren, wenn Sie die Fernbedienungsfunktion einstellen.

• [ENTER] Taste: Wenn Sie eine Zahl eingeben, ist der einzugebende Wert kleiner als 100. Drücken Sie diese Taste, um den Digitaleingang zu beschleunigen.



*WICHTIGER HINWEIS: Elektrische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll gelangen. Bitte bringen Sie sie zu einem Recyclingcenter. Fragen Sie Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler nach dem weiteren Vorgehen.*

# HANDLEIDING

## LASER ALLEEN VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK

Deze laser voldoet aan de internationale normen EN60825-1:2014. Hij is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik.

Installatie en gebruik mogen alleen worden uitgevoerd door een ervaren technicus die bekend is met de specifieke gevaren van lasers.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

*Lasers van klasse 3 en 4 mogen alleen buiten worden gebruikt.*

*Binnen de openbare ruimte is het ten strengste verboden om met lasers in de richting van het publiek te schieten, tenzij er een veiligheidszone van 5 m is gemarkeerd rond de ruimte waar het publiek geen toegang toe heeft.*

*Het gebied dat "openbaar gebied" wordt genoemd, wordt gedefinieerd door de ruimte van 3 m boven het gebied waar het publiek zich bevindt en een breedte van 2,5 m rond dit gebied. De openbare ruimte moet duidelijk worden aangegeven door borden op de grond.*






*Binnen de openbare ruimte is alleen een scanbeweging toegestaan binnen de voorwaarden gedefinieerd door het internationale technische laser veiligheidsrapport.*

*De lasereenheid moet buiten het bereik van het publiek worden geïnstalleerd en minimaal 3 meter boven de grond waar het publiek aanwezig is of worden beschermd door een veiligheidsperimeter met een straal van 5 meter.*

*De laserinstallatie moet zo worden geïnstalleerd dat ze niet kan worden verplaatst onder invloed van verstoringen zoals bewegingen van het publiek, trillingen of windvlagen.*



## Uitleg van symbolen op het scherm

-  De driehoek met het bliksemsymbool wordt gebruikt om aan te geven wanneer je gezondheid gevaar loopt (bijvoorbeeld door elektrocutie).
-  Een uitroepteken in een driehoek duidt op bijzondere risico's bij het hanteren of bedienen van het apparaat.
-  Het apparaat voldoet aan de CE-normen
-  Minimumafstand tussen het apparaat en andere objecten
-  Niet in de straal kijken



## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit toestel bevat intern krachtige laserapparaten. Open de laserbehuizing niet vanwege mogelijke blootstelling aan onveilige niveaus van laserstraling. Het laser vermogen dat toegankelijk is als het apparaat wordt geopend, kan onmiddellijke blindheid, brandwonden en brand veroorzaken.

- Lees deze instructies zorgvuldig door, ze bevatten belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van dit product.
- Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan een andere gebruiker verkoopt, zorg er dan voor dat hij ook deze handleiding ontvangt.
- Zorg er altijd voor dat u aansluit op de juiste spanning en dat de netspanning waarop u aansluit niet hoger is dan de spanning die vermeld staat op de sticker of het achterpaneel van de armatuur.
- Dit apparaat moet worden geaard.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare materialen in de buurt van de unit bevinden.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd op een locatie met voldoende ventilatie, ten minste

20in (50cm) van aangrenzende oppervlakken. Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven niet worden geblokkeerd.

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud pleegt of een zekering vervangt en zorg ervoor dat u de zekering vervangt door een zekering van dezelfde grootte en hetzelfde type.
- Bevestig de armatuur aan de bevestiging met een veiligheidsketting.
- De maximale omgevingstemperatuur (Ta) is 104° F (40°C). Gebruik de armatuur niet bij temperaturen hoger dan deze waarde.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van de eenheid in het geval van een ernstig functioneringsprobleem. Probeer de unit nooit zelf te repareren. Reparaties uitgevoerd door ongeschoolde mensen kunnen leiden tot schade of storingen. Neem contact op met het dichtstbijzijnde geautoriseerde technische hulpcentrum. Gebruik altijd hetzelfde type reserveonderdelen.
- Sluit het apparaat niet aan op een dimmerpack.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit gekrompen of beschadigd is.
- Maak het netsnoer nooit los door aan het snoer te trekken of te rukken.
- Stel uw ogen niet bloot aan de lichtbron als deze aan staat.

**ONTKOPPELINGSAPPARAAT:** Als de lichtnetstekker of een apparaatkoppeling als uitschakelinrichting wordt gebruikt, moet de uitschakelinrichting gemakkelijk te bedienen blijven.

## LASEREMISSIEGEGEVENS

	LZR1000RGB-IP-FC	LZR3000RGB-IP-FC	LZR5000RGB-IP-FC
Laserclassificatie	Class 3B	4	4
Laservermogen rood	300mW	700mW	1000mW
Laservermogen groen	200mW	800mW	1000mW
Laservermogen blauw	600mW	1500mW	3000mW
Groene laser Medium	DPSS 532nm	DPSS 525nm	DPSS 525nm
Rode Laser Medium	LD GaAIAs 638nm, typical	LD GaAIAs 638nm typical	LD GaAIAs 638nm typical
Blauwe Laser Medium	LD InGaN 445nm, typical	LD InGaN 445nm typical	LD InGaN 445nm typical
Bundel Diameter	<3mm at aperture		
Divergentie (elke straal)	<1.3 mrad		
Divergentie (totaal licht)	<1.3mrad		
Scanner	High speed scanner 25kpps		
Max. AEL laserstraling	R638 : 281.5mW G532 : 172.2mW B445 : 480.4mW	R632,7mW G710,2mW B1180,3mW	R907.7mW G825.2mW B2580.3mW

Zoals gemeten onder IEC-meetomstandigheden voor classificatie.

### Specificaties

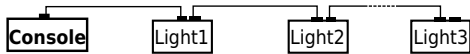
Netvoeding:..... 100-240V~ 50/60Hz, totaal 30W  
 Zekering: ..... 250V 2A trage ontlading (20mm glas)  
 Menustand: ..... Auto, muziek, DMX512, Master/slave, ILDA, IRC  
 Laser veiligheidsnorm: ..... EN60825-1:2014  
 Temperatuur:..... 10°C~40°C  
 DMX-kanalen ..... 6 / 34 kanalen  
 Afmetingen ..... 185 x 132 x 110mm  
 Gewicht: ..... 3,5kg

## INSTALLATIE

Het apparaat moet worden gemonteerd via de schroefgaten op de beugel. Zorg er altijd voor dat het apparaat stevig is bevestigd om trillingen en wegglijden tijdens het gebruik te voorkomen. Zorg er altijd voor dat de structuur waaraan u het apparaat bevestigt stevig is en een gewicht van 10 keer het gewicht van het apparaat kan dragen. Gebruik ook altijd een veiligheidskabel die 12 keer het gewicht van de eenheid kan dragen wanneer u de armatuur installeert. Installeer de unit niet ondersteboven. Het verwarmingselement met de ventilator moet naar beneden worden geïnstalleerd.

## DMX512

1. Installeer de apparaten in een geschikte positie (liggend of aanschuiwend).
2. Gebruik standaard XLR-microfoonkabel om uw apparaten met elkaar te verbinden via de XLR-connector aan de achterkant van de apparaten. Voor langere kabeltrajecten raden we een terminator aan bij de laatste armatuur.
3. Wijs een DMX-adres toe aan elk apparaat.
4. Zet alle apparaten aan, de apparaten beginnen te resetten en het apparaat begint te werken.
5. Gebruik de DMX-console om uw apparaten te bedienen.

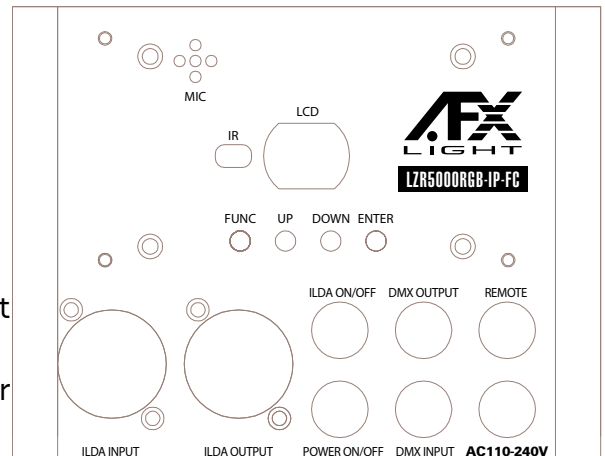


## Omschrijving

1. Ingebouwde programma's, AUTO, SOUND
2. DMX-modus
3. Master/slave
4. ILDA DB25-modus

## CONTROLES & FUNCTIES

- [FUNC]** Modus/functie: Stel de werkmodus van laser in.
- [ENTER]**: Bevestigt alle instellingen of wijzigingen van het LED-bedieningspaneel.
- [UP]** / **[DOWN]**: Verandert de bedrijfsmodus, parameter of DMX-adres.



## BESCHRIJVING:

### Functie overzicht:

### [FUNCTION] toets:

Bij elke korte druk op de knop FUNC zijn de volgende acties actief:

INDR - DMX (5-CH vereenvoudigde DMX-modus) + u kunt het DMX-adres instellen met de knoppen OMHOOG/OMLAAG en bevestigen met ENTER.

DMX (34-CH geavanceerde DMX-modus) + u kunt het DMX-adres instellen met de knoppen OMHOOG/OMLAAG en bevestigen met ENTER.

INDR SE (1 - 2 - 3) = 3 AUTO of geluidsgestuurde modus. Met de knop ENTER schakelt u tussen deze 2 modi (SND wordt weergegeven)

De SE 1-sequentie (balk/tunnels, golfmodus) - SE 2 (animatie 1) - SE 3 is toegankelijk via het submenu.

Houd de FUNC-toets ten minste 3 seconden ingedrukt om het submenu te openen. SET wordt rechtsonder op het display weergegeven. Je bent nu in het instelmenu.

Selecteer de sequentie door SE te selecteren en druk op ENTER.

Met dit submenu kun je ook (niet aanbevolen voor beginners!)

Motoren X & Y configureren via dr - X en dr - Y

Motoren omkeren (SWAP XY)

De projectiegrootte instellen (X-SIZ met waarden van 0 tot 100 en Y-SIZE met waarden van 0 tot 100)

De afstandsbediening activeren/deactiveren ( REMOTE - ON/OFF)

Houd FUNC ingedrukt om het menu te verlaten.

### Overzicht van afspeelmodi:

Er zijn verschillende afspeelmodi:

- **Ingebouwde mastermodus:** verdeeld in drie kleine afspeelmodi.
  - >1: gemengd afspelen: Tekenen scènes uit elke reeks in beurt afspelen (kan worden ingesteld door het instellen van de functie).
  - >2: sequentie afspelen: alleen een sequentie afspelen. (Deze modus is voor de tijdelijke modus, herstart laser wordt niet automatisch ingevoerd)
  - >3: Scène afspelen: alleen een scène afspelen. Deze modus voor de tijdelijke modus, opnieuw opstarten laser wordt niet automatisch ingevoerd)
- **Slave modus:** verdeeld in de volgende twee slave-modi:
  - >1: DMX slave modus: Via de DMX-signaallijn de Master volgen om te spelen.
  - >2: ILDA slave-modus: Accepteer de ILDA signaalbesturing van de Master of laserconsole.
- **DMX playback modus:**
  - >1: **Easy DMX mode:** 6 kanalen

*Opmerking: Eenvoudige DMX-modus neemt de ingebouwde scènes van de laser direct over zonder verdere instellingen.*

KANAAL	DMX waarde	OMSCHRIJVING
CH 1 On/off power	0	UIT
	1-255	AAN
CH2 Act auto/sound	0-127	AUTO
	128-255	GELUID GESTUURD
CH3 Gallery Menu (scenes)	0-15	1 galerij (0)
	16-31	2 galerij (16)
	32-239	3 galerij (32)
	240-255	40 galerij (240)
CH4 Scenes	0-255	Elke waarde komt overeen met een patroon, als de waarde het aantal patronen overschrijdt, wordt het systeem met het grootste aantal in plaats daarvan gebruikt.
CH5 Colors	0-31	RGB
	32-63	rood
	64-95	geel
	96-127	groen
	128-159	blauwviolet
	160-191	blauw
	191-223	paars
224-255	wit	
CH6 Speed regulation	0-255	Hoe hoger de waarde, hoe hoger de snelheid en omgekeerd

>2: **Professional DMX mode:** 34 kanalen

**Order 1:** Professionele DMX-modus is beschikbaar voor de ervaren verlichting ingenieurs, die professioneel zijn in DMX controle, evenals de laser patroon scanning principe, zo niet, pls gebruik maken van eenvoudige DMX-modus met 6 kanalen

**Order 2: DQF6 (het Bluetooth-nummer)** is een dubbelpatroonlasersysteem en er kunnen twee patronen tegelijk worden gescand. In de volgende beschrijving wordt onderscheid gemaakt



tussen patroon A en patroon B. Voor het gemak worden de volgende punten weergegeven in respectievelijk tabel 1 en tabel 2 aan het einde van de handleiding.

• **ILDA console mode:** Ingang ILDA-sigitaal, uitgang ILDA-effect.

Effectenbibliotheek: Elke effectbibliotheek is opgeslagen als een sequentie op het moederbord:

1. Geometrische sequentie (Gypsophalange filter);
2. Bruiloftsthema;
3. Kersthema-sequentie;
4. Straalsequentie (geen filter);
5. Geometrische sequentie (Melkwegnevel);
6. 3D-sequentie (3D-filter);
7. Puntcirkelsequentie (puntcirkelfilter);
8. Lange virtuele puntenreeks (lang virtueel puntfilter);

**LED display instructie:**

**{INTR}{DMX}{APP}{SET}{SND}{SEL} voor status identificatie.**

- {INTR} Geeft aan dat de armatuur het ingebouwde effect gebruikt. Als de statusvlag alleen brandt (INTR), is het de ingebouwde effect-afspeelmodus.
- {DMX} geeft aan dat de armatuur wordt bestuurd door het DMX-sigitaal. De statusvlag brandt alleen (DMX) voor de standaard DMX-regelmodus
- {INTR} {DMX} is een eenvoudige DMX-modus die het ingebouwde scenario oproept via DMX-signalen.
- {SET} geeft aan dat de armatuur in de systeeminstelstatus is.
- {SND} geeft aan dat de beweging van het patroon wordt bestuurd door het geluid als de armatuur in de ingebouwde modus staat.
- {SEL} In de instelstatus brandt de indicator om aan te geven dat de huidige insteloptie is ingeschakeld.

**{INTR} de status van het digitale displaygedeelte**

- {AL} geeft de mixmodus aan in de ingebouwde modus (het afspelen van de scène wordt uit elke sequentie gehaald).
- {P ###} Geeft de scèneweergavemodus aan wanneer de ingebouwde modus wordt weergegeven. De weergegeven waarde is het scènenummer.
- {SE ##} geeft de modus sequentie afspelen aan wanneer de ingebouwde modus wordt weergegeven en de weergegeven waarde is het sequentienummer.

**{DMX} de status van het digitale displaydeel.**

**{INTR} + {DMX} de status van het digitale displaydeel.**

- {A ###} Geeft de DMX-adrescode voor de armatuur aan.
- {SET} Geeft de status van het digitale displaygedeelte aan.
- {SE ##} Geeft aan of de digitale displaysequentie is geselecteerd wanneer de gemengde modus van de ingebouwde modus wordt gebruikt.

(Opmerking: {SEL} statusvlag geeft aan of de sequentie is geselecteerd).

- {DR- ||} geeft de X-spiegelingstelling aan.
- {DR- =} vertegenwoordigt de Y-spiegelingstelling.
- {DR- = ||} vertegenwoordigt de XY-offset.
- {x ###} vertegenwoordigt de X projectieamplitude, het digitale gedeelte is de volle schaal procentuele waarde.

(Opmerking: {SEL} kan worden ingesteld met de knop op het bord).

- {y ###} staat voor de Y-projectieamplitude (Opmerking: hetzelfde als hierboven).
- {rOff} Geeft aan of de afstandsbedieningsfunctie al dan niet is uitgeschakeld.

De virtuele afstandsbediening van de APP voor mobiele telefoons is dezelfde als die beschreven in het vorige hoofdstuk.

**Uitgeschakeld:** Na een paar uur geen bediening gaat het digitale gedeelte van het scherm uit (Opmerking: de schermfunctie met het specifieke model, sommige modellen hebben de functie niet)

## AFSTANDSBEDIENING

Gebruik de afstandsbediening binnen een afstand van 6 m en 30° tussen de afstandsbediening en het apparaat. Richt de afstandsbediening op de sensor. Verwijder alle obstakels tussen de afstandsbediening en de sensor.

De afstandsbediening werkt mogelijk niet goed als de sensor wordt blootgesteld aan fel zonlicht. Als de afstandsbediening niet goed werkt, controleer dan de batterijen.

### De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- Leg de afstandsbediening met de voorkant naar beneden op een plat oppervlak.
- Duw het klepje van het compartiment in de richting van de pijl.
- Schuif het batterijvakje open.
- Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe (CR2032) met het plusteken (+) naar boven.
- Schuif het batterijvak voorzichtig dicht. Het wordt automatisch vergrendeld.

### AANBEVELINGEN VOOR BATTERIJEN



*Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen niet met het huisvuil mogen worden weggegooid, maar op de juiste manier moeten worden gedeponereerd in overeenstemming met uw plaatselijke voorschriften.*

*Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.*

*Wanneer de interne batterijen niet worden gebruikt, verwijder ze dan om schade door batterijlekkage of corrosie te voorkomen.*

**ATTENTIE:** *Explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt geplaatst. Vervang de batterij alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.*

**WAARSCHUWING:** *Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden. Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.*

*Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.*

*Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander lichaamsdeel terecht zijn gekomen, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.*

## Afstandsbediening

- [INTR] toets: Ga naar de ingebouwde mixmodus.
- [DMX] toets: Professionele DMX-modus.
- [E-DMX] toets: eenvoudige DMX-modus.
- [1-9] toets: digitaal nummer van 1 tot 9
  - Druk in de ingebouwde mixmodus op de [1-9] toets om de scèneweergavemodus te openen. Het ingevoerde nummer is de scène
  - Wanneer de ingebouwde sequentie wordt afgespeeld, drukt u op de toets [1-9] om het serienummer te selecteren.
  - Druk in de DMX-modus of E-DMX-modus op de digitale knop om de adrescode in te stellen.
  - In de instellingsmodus kunt u het projectiebereik selecteren bij het instellen van de projectiehoek.
- [+] [-] toets:
  - Druk in de scèneweergavemodus op deze toets om het scènenummer aan te passen.
  - Druk op deze toets om het serienummer aan te passen in de sequence-weergavemodus.
  - Druk in de DMX- of E-DMX-modus op deze toets om de adrescode aan te passen.
  - Druk in de instellingsmodus op deze toets om het instellingsitem aan te passen.
- [SET] toets:
  - Wanneer het systeem niet in de instelstatus is, druk dan 5 keer op deze toets om naar de instelstatus van het systeem te gaan.
  - Wanneer het systeem in de instelstatus is, drukt u op deze toets om de instelstatus van het systeem te verlaten.
- [RGB] toets:
  - Druk op deze toets om de patroonkleur te wijzigen. Wanneer de kleur wordt gewijzigd, geeft het display tijdelijk de huidig ingestelde kleur weer.
  - Deze instelling is tijdelijk en het systeem keert terug naar de kleurstatus (CLR) nadat de uitschakeling opnieuw is gestart.
- [SEQ] toets: Druk op deze toets om de sequentieafspeelmodus in ingebouwde modus te openen.



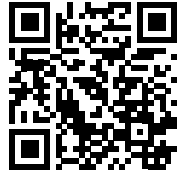
- [B-Out] toets: Druk op deze toets om de laser uit te schakelen
- [Sound] toets:
  - Druk in de ingebouwde modus op deze toets om de stem in te stellen of te annuleren.
  - Bij het instellen van een gemengde sequentie kunt u een sequentie selecteren of annuleren.
  - U kunt de spiegel selecteren of annuleren bij het instellen van de grafische X-spiegel, de grafische Y-spiegel en de XY voor de grafische weergave.
  - U kunt de afstandsbediening selecteren of annuleren bij het instellen van de afstandsbedieningsfunctie.
- [ENTER] toets: Als bij het invoeren van een getal de in te voeren waarde kleiner is dan 100, druk dan op deze toets om de digitale invoer te versnellen.

 **BELANGRIJKE OPMERKING:** Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval. Breng ze naar een recyclingcentrum. Vraag uw plaatselijke autoriteiten of uw dealer hoe u te werk moet gaan.



**Any problems or questions?**

**Join us on facebook**



**Follow us on Instagram**

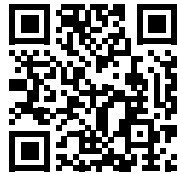


**AFXLIGHTPRO**

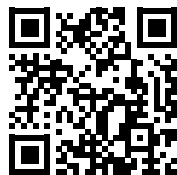
**View the products on our website**



*LZR1000RGB-IP-FC*



*LZR3000RGB-IP-FC*



*LZR5000RGB-IP-FC*

			<p><b>FR</b> Cet appareil et ses cordons se recyclent</p> <p>À DÉPOSER EN MAGASIN</p> <p>OU</p> <p>À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE</p> <p>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairedesdechets.fr">www.quefairedesdechets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</p>		<p><b>FR</b></p>
--	--	--	---	--	------------------

Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** • Rue F. Englert 17 • Bt 2 • B - 1480 Tubize

© Copyright LOTRONIC 2023